Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 56 (1938)

Heft: 200

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 27. August
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 27 août
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 200

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 200

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 93704—93721.
Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G. Zürich und St. Gallen.
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Baden.
Radio Nouveauté S. A. (Radio Novelty S. A.), Lausanne.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (4924²)

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldner: Pfenninger-Ammann Walter, von Bäretswil, sanitäre Installationen und Zentralheizungen, St. Jakobstrasse Nr. 16, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 17. August 1938.
Ordentliches Verfahren, gemäss Art. 232 BG.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 7. September 1938, 10 Uhr, Zimmer Nr. 103, Hauptbahnhofgebäude I. Stock, St. Gallen C.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 27. September 1938; für Dienstbarkeiten: Bis 17. September 1938 betreffend nachstehende Liegenschaften des Gemeinschuldners und Eigentumsanteile desselben an solchen:
Kat. Nr. 1510 St. Gallen: Wohnhaus mit Installationswerkstätte Nr. 1693 mit 310,2 m² Gebäudegrundfläche, an der St. Jakobstrasse 16 gelegen;
Kat. Nr. 938 St. Gallen: Wohnhaus Nr. 954, mit 161,4 m² Gebäudegrundfläche, an der Blumenaustrasse 39 gelegen;
Kat. Nr. 427 Teufen: Wohnhaus und Stall Nr. 504 und Wiese, mit 1 ha 29 a 48 m² Gebäudegrundfläche, im «Kohlgaden» Niederteufen gelegen;
Kat. Nr. 567 Rorschacherberg: Wohnhaus Nr. 700, mit 737 m² Gebäudegrundfläche und Garten, im Langmoos gelegen.
Kat. Nr. 585 Rorschacherberg: Wohnhaus Nr. 710, mit 802 m² Gebäudegrundfläche und Garten, im Langmoos gelegen.
Bezüglich Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf die Liegenschaftsbeschriebe verwiesen, welche beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht aufliegen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil* (4921¹)

Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldner: Frei Robert, Schweinehändler, von Buchs (Luzern), in Niederhelfenschwil.
Konkurseröffnung: 9. August 1938.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG., Art. 123 und 29, Abs. 3 VZG.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. August 1938, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zum «Adler», in Niederhelfenschwil.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 20. September 1938.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 10. September 1938 betreffend nachbezeichnete Liegenschaften des Gemeinschuldners:

I.

Eine Schweinestallung mit Wohnung, assck. sub Nr. 186 für Fr. 42.000 mit 20 Aren 38 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesland in Niederhelfenschwil.

II.

45 Aren 27 m² Waldung im Tobel b. Oetwil (Gemeinde Kirchberg).

Die Liegenschaftsbeschriebe liegen beim Konkursamt Wil zur Einsicht auf.

Kt. Graubünden *Konkursamt Schanfigg in Arosa* (2406)

Gemeinschuldner: Hafner August, zum Schweizerhof, Hotel und Restaurant Schweizerhof, in Arosa.
Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1938.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 1. September 1938, nachmittags 2.30 Uhr, im Posthotel, in Arosa.
Eingabefrist: Bis 26. September 1938.

Kt. Graubünden *Konkursamt Schanfigg in Arosa* (2407)

Gemeinschuldner: Hafner Carl, Weinhandlung, Arosa.
Datum der Konkurseröffnung: 22. August 1938.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 5. September 1938, nachmittags 2.30 Uhr, im Hotel Quellenhof, in Arosa.
Eingabefrist: Bis 26. September 1938.

Kt. Aargau *Konkursamt Laufenburg* (2391)

Gemeinschuldner: Rüfenacht Johann Friedrich, 1872, zum Adler, in Frick.
Datum der Konkurseröffnung infolge Konkursbetreibung: 18. August 1938, nachmittags 12.45 Uhr.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 5. September 1938, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal in Laufenburg.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten bezüglich I. R. Frick Nrn. 35, 140, 297, II/19, 552, 667, 1089, 1393, 2441, 2570, Gr. Bl. 1752: Bis 17. September 1938.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 27. September 1938.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2392)

Production de servitudes.

Faillie: Société immobilière Immobilis S.A., société anonyme à Lausanne.
Immeubles sis 28, Avenue de Chailly, à Lausanne.
Délai pour les productions de servitudes: 6 septembre 1938.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (2395)

Failli: Herzog Fritz-Walter, né le 17 octobre 1909, originaire de Homburg (Thurgovie), produits «Herfa», à Saint-Blaise.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 août 1938.
Liquidation sommaire, ordonnée le 22 août 1938 (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 16 septembre 1938, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2412)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre la

Société Immobilière Rue des Deux Ponts I,

ayant son siège à Genève, par ordonnance rendue le 9 août 1938 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 24 août 1938 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 septembre 1938 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (2396)

Gemeinschuldnerin: Chemische Oel & Fett A. G., Näfels.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 6. September 1938.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2411)

Gemeinschuldner: Kostomay-Petertill August, Sortimentsbuchhandlung und modernes Antiquariat, Papeterie und Postkartenhandlung, Steinenvorstadt 51, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Aargau *Konkursamt Bremgarten* (2409)

Konkursamtliche Inventar- und Kollokationsplanauflage.

In der summarischen konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des verstorbenen Leuppi Emil, geb. 1879, gew. Holzhändler und Baumeister, in Villmergen wohnhaft gewesen, liegen das Inventar und der Kollokationsplan ab Samstag, den 27. August bis und mit 5. September 1938 im Bureau des Konkursamtes Bremgarten zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Beschwerden betreffend das Inventar sind beim Gerichtspräsidium Bremgarten und allfällige Klagen betreffend den Kollokationsplan beim Bezirksgericht Bremgarten binnen obgenannter Frist einzureichen.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG. sind bis 5. September 1938 beim Konkursamt Bremgarten einzureichen.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (2397)

Faillie: Manufacture de Rideaux et Trousseaux S. A., à Neuchâtel.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours dès le 27 août 1938. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (2398)

Das Konkursverfahren über Wyspa Hermann, geb. 1904, von Zürich, Handel in Kolonialwaren und Tricotagen, Ottikerstrasse 22, Zürich 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. August 1938 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (2399)

Konkurs: Hess & Co., Strumpffabrik, im Rotenbach-Wattwil.
Datum der Schlussverfügung: 22. August 1938.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (2400)

La liquidation de la faillite de Maurer Emile, garagiste, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal I, rendue le 19 août 1938.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2401)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Im Konkursverfahren gegen Haefely Arthur, Photo- und Radiogeschäft, in Biel, wird Donnerstag, den 29. September 1938, nachmittags 4 Uhr, im Hotel-Restaurant Volkshaus, in Biel, öffentlich versteigert:

Biel-Grundbuch Nr. 2373:

Eine Besitzung an der Bahnhofstrasse in Biel, bestehend aus dem unter Nr. 5 für Fr 187,000.— brandversicherten Wohn- und Geschäftshaus nebst 2,22 Aren Sitz.

Die Grundsteuerschatzung beträgt Fr. 275,000.—.
Die konkursamtliche Schatzung beträgt » 270,000.—.

Die Hingabe der Liegenschaft erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die amtliche Schatzung.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 16. September 1938 an während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Biel, den 24. August 1938. Konkursamt Biel i. V.:
Grossenbacher.

Kt. Luzern *Konkursamt Rothenburg* (2393)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung. — Erste Steigerung.

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Widmer Emil Franz, sel., gewesener Möbelhändler, Emmenbrücke.
Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 29. September 1938, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Bahnhof», in Emmenbrücke.
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 17. September 1938 an.

Steigerungsobjekt:

Grundbuch Emmen, Nr. 1148, Plan Nr. 19:

3 Aren 54 m² (Bahnhofstrasse Nr. 21, Emmenbrücke), Wohnhaus und Magazin, brandversichert Nr. 244 a Fr. 41,000.—.
Hofraum.
Katastersehatzung: Fr. 25,000.—.
Konkursamtliche Schatzung: » 30,000.—.
Grundpfandrechte, st. Zinsausstand, pr. 27. Juni 1938: Fr. 45,723.36.

Vor dem Zuschlage der Liegenschaft, der an dieser I. Steigerung, nicht unter der konkursamtlichen Schatzung erfolgen kann, ist eine Barzahlung von Fr. 2000.— zu leisten.

Rothenburg, den 24. August 1938. Das Konkursamt.

N. B. Die **Fahrhabesteigerung** in der obbenannten konkursamtlichen Liquidation findet **Samstag, den 10. September 1938, nachmittags 1 Uhr, an der Bahnhofstrasse Nr. 21, Emmenbrücke,** statt — es wird auf die Publikation in den Tageszeitungen verwiesen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2413)

Grundstückversteigerung. — Zweite Gant.

Donnerstag, den 29. September 1938, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, die folgenden zur Konkursmasse des Otter-Köttner Karl Otto, von Aedermannsdorf (Solothurn), gehörenden Grundstücke gerichtlich versteigert:

Sektion VII:

1. Parzelle 2498¹, haltend 4 Aren 81 m², mit Wohnhaus Fasanenstrasse 72.
   Brandschatzung: Fr. 46,500.—.
   Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 47,500.—.
   Beim Zuschlag sind Fr. 1000.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.
2. Parzelle 2499, haltend 5 Aren 88, 5m², mit Wohnhaus Fasanenstrasse 74.
   Brandschatzung: Fr. 46,500.—.
   Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 50,000.—.
   Beim Zuschlag sind Fr. 1000.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 6. September 1938 an zur Einsicht auf.

An der I. Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 27. August 1938. Konkursamt Basel-Stadt.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 11* (4925²)

Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.

Schuldnerin: Firma Liand A. G., Basel, Eisengasse 15.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Mittwoch, den 12. Oktober 1938, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Hotel «Sternen», Zürich 11-Oerlikon.
Eingabefrist: Bis 16. September 1938.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 26. September 1938 an.
Grundpfand: In Zürich 11, Quartier Oerlikon, gelegen:

Grundbuchblatt 367:

Kat. Nr. 3631. Plan 14.

Zwanzig Aren 97,5 m² Pflanzland (Bauplätze) an der Spielwiesen-Regensbergstrasse.

Der Erwerber hat an der Steigerung, vor dem Zuschlage, Fr. 2000.— auf Abrechnung an der Kaufsumme bar zu bezahlen, im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 11, den 26. August 1938. Betreibungsamt Zürich 11:
Hch. Bachmann.

Ct. de Vaud *Office des poursuites d'Orbe* (4918¹)

Vente d'immeuble. — Première enchère.

Bâtiment locatif avec café.

Le mercredi 28 septembre 1938, à 14 h. 30, en salle du Conseil communal, Hôtel de Ville, à Orbe, l'Office des Poursuites de l'arrondissement d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à Renevey Louis-Isidore, fils de François-Alphonse, cafetier, à Orbe, savoir:

Commune d'Orbe:

Aux lieux dits «A Orbe», «A la Tournelle», bâtiments comprenant habitation avec café, place et pré, d'une superficie totale de 9 ares 49 ca.

Estimation officielle: fr. 41,800.—.
Assurance incendie: » 42,550.—.
Taxe de l'Office: » 40,000.—.

Délai pour les productions: 9 septembre 1938.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles ainsi que l'état des charges seront à la disposition des intéressés au bureau de l'Office dès le 14 septembre 1938.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Orbe, le 16 août 1938. Office des Poursuites:
M. Notz, subst.

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites du Locle* (2402)

Première enchère d'immeuble conformément au droit de poursuite.

Débitrice: Brunner-Gabus Sophie, Veuve, bijouterie, au Locle, et ses enfants: Haas Sénita née Brunner, à Lausanne; Brunner Senn-René, à Zurich, et
Brunner Betty-Elisabeth, au Locle.

Cadastre du Locle:

Article 2209, plan folio 140, nos 8, 42, 43, 46, 53, 51, 52, Sur les Monts, bâtiments, place, jardin, pré de 2590 mètres carrés.
Article 4290, plan folio 141, nos 32, 64, Sur les Monts, bâtiment, pré de 5156 mètres carrés.
Pour plus de détails quant à la désignation des immeubles, on se réfère au Registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office à disposition des intéressés.
Les bâtiments compris dans les immeubles ci-dessus sont assurés contre l'incendie pour fr. 26,600.—, fr. 600.— et fr. 4700.—.
Estimation cadastrale: fr. 26,000.— et fr. 9100.—.
Estimation de l'Office des Poursuites: fr. 24,000.— et fr. 6000.—.
La réalisation est requise ensuite de Poursuites d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: Mercredi 5 octobre 1938, à 14 heures.
Lieu de l'enchère: Hôtel judiciaire, au Locle.
Délai de production: 16 septembre 1938.
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours à compter du 14me jour avant la date de la vente.

Le Locle, le 27 août 1938. L'Office des Poursuites du Locle:
Tell Pochon.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (2403)

Schuldner: Gull-Haug Heinrich, Kolonialwarengeschäft zum Speisertor, Linsebühlstrasse 7, St. Gallen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht St. Gallen II. Abt.: 16. August 1938.
Sachwalter: Dr. A. Grüninfelder, Konkursbeamter, St. Gallen.
Eingabefrist: Bis 17. September 1938. (Den Eingaben sind alle sachbezüglichen Unterlagen beizugeben).
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 5. Oktober 1938, 11 Uhr, im Zimmer Nr. 103, Hauptbahnhofgebäude St. Gallen.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (2408)

Debitore: Della Casa Arturo, di Giuseppe, frutta e verdura, Via Pretorio nº 9, Lugano.
Concessione della moratoria: Decreto 24 agosto 1938 del Pretore di Lugano-Città.
Commissario: Rag. A. Volonterio, in Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: 13 settembre 1938.
Assemblea dei creditori: 20 ottobre 1938, alle ore 10 antimeridiane, presso il commissario, Via Emilio Bossi nº 19, Lugano.
Esame degli atti: A partire dal 10 ottobre 1938, presso il succitato indirizzo.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (2410)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 24. August 1938 die dem

Schibler Urban,

Buchhandlung, Igelweid 12, Aarau, bewilligte Nachlasstundung um einen weitern Monat, d. h. bis 22. September 1938, verlängert.

Im Auftrage des Bezirksgerichtes Aarau,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Staehlin.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308.)

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (2404)

La Pretura di Locarno comunica l'avvenuta omologazione del concordato proposto da Bettè Carlo, falegname, in Locarno, ed avverte che la percentuale concordataria, del 15 %, ai creditori chirografari, sarà pagata, a cura del commissario, Avv. F. Simona, entro il 15 settembre 1938.

Locarno, 24 agosto 1938. Per la Pretura:
D. Degiorgi, assess.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (2405)

Par jugement du 2 août 1938, le Tribunal a homologué le concordat intervenu entre la société en nom collectif

Bertrand Louis et fils,

combustibles, Route de Chancy 50, Petit Lancy, Genève, et ses créanciers.

Par le même jugement, il a été assigné aux créanciers dont les réclamations sont contestées, un délai péremptoire de 10 jours pour intenter action.

J. Gavard, commis-greffier.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (2394)

Neuauflage des Kollokationsplanes.

(Art. 249—251 und 293 ff. SchKG.).

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung über die Firma Huguenin Henry E., Aktiengesellschaft, in Liq., Luzern, Alpenstrasse 3—5, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei Herrn Ed. Morf, Centralschweiz. Treuhand-Institut, Kasimir-Pfyfferstrasse 1, Luzern, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Luzern, den 24. August 1938.

Die gerichtlich bestellte Liquidations-Kommission:
Der Präsident:
Franz Müller-Schuler.
Die Mitglieder:
Kuno Müller. Ed. Morf.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Herren- und Damenkleider. — 1938. 6. August. Unter der Firma **Ludwig Spiegel G. m. b. H.** hat sich mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 14. Juli 1938 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Anfertigung von Herren- und Damenkleidern nach Mass. Das Stammkapital beträgt Fr. 20,000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Claire Spiegel geb. Dukas, von Zürich, in Zürich 8, mit Fr. 18,000 und Ludwig Spiegel, von Zürich, in Zürich 8, mit Fr. 2000. Letzterer ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Die Bekanntmachungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsdomizil: Holbeinstrasse 29, in Zürich 8 (eigenes Lokal).

24. August. Die **Fa-Wa-Gas Apparate A.-G. Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1937, Seite 1849), Fabrikation von und Handel in Wasser- und Gasapparaten usw., hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1938 das Aktienkapital von Fr. 50,000 durch Ausgabe von 40 weitern Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 90,000 erhöht. Die Einzahlung dieser neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung mit einem buchmässig ausgewiesenen Darlehen. Das vollständig einbezahlte Aktienkapital beträgt somit Fr. 90,000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Art. 4 der Statuten wurde entsprechend geändert. Die Unterschrift des als Verwaltungsrat zurückgetretenen Dr. Rudolf Bolliger ist erloschen. Der neue einzige Verwaltungsrat Hans Siebenmann, von Aarau, in Zürich, führt Einzelunterschrift.

24. August. In ihrer Versammlung vom 15. Juli 1938 haben die Mitglieder des Vereins unter dem Namen **Tonhallegesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1935, Seite 3134), neue Statuten festgelegt. Der Name des Vereins ist nun **Tonhalle-Gesellschaft.** Er bezweckt, der musikliebenden Bevölkerung der Stadt Zürich Gelegenheit zu bieten, Musikwerke verschiedener Art zu hören. Er unterhält ein ständiges Orchester und veranstaltet Sinfonie-, Solisten- und Kammermusikkonzerte, sowie weitere musikalische Darbietungen ähnlicher Art. Die von den Mitgliedern zu übernehmenden Anteilscheine lauten nunmehr auf Fr. 100. Die Organe des Vereins sind die Vereinsversammlung, der Vorstand von 15—21 Mitgliedern, der Ausschuss von 5—9 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand bezeichnet diejenigen Personen, welche im Namen des Vereins Kollektivunter-

schrift führen. Gemäss Beschluss des Vorstandes führen sämtliche Mitglieder des Ausschusses, sowie der Sekretär desselben kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies Dr. jur. Hans Escher, Präsident (bisher Präsident des Vorstandes); Jean Briner, von und in Zürich, Vizepräsident; Fritz Boller, von und in Zürich, Sekretär, sowie Alois Brenn, von Stürvis (Graubünden); Dr. Jakob Job, von Birmensdorf; Heinrich Treichler, von Zürich; Prof. Dr. Ernst Vaterlaus, von Thalwil; Dr. Adolf Streuli, von Zürich; Dr. Gustav Hürlimann, und Max Ulrich, weitere Mitglieder, alle in Zürich (die beiden letztern als Vorstandsmitglieder bisher zeichnungsberechtigt). Die Unterschriftsberechtigungen der Vorstandsmitglieder Dr. Eduard Rudolf Geiser, Bernhard Kaufmann, Wilhelm Schulthess, Hans C. Bodmer; Dr. Walter von Wyss und Dr. med. Heinrich von Waldkirch sind erloschen.

Kolonialwaren, Oele usw. — 24. August. Die Firma **Paul Husi Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1933, Seite 2825), Agentur in Kolonialwaren, Oelen usw., hat in der Generalversammlung vom 24. Mai 1938 § 16 ihrer Statuten teilweise revidiert, wodurch die veröffentlichten Tatsachen nicht geändert worden sind. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratspräsidenten Ernst Brunner ist erloschen.

Werkzeuge, Eisenwaren. — 24. August. Die Kommanditgesellschaft **Ernst Gnehm & Co.,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1929, Seite 886), Werkzeuge und Eisenwaren en gros und détail, verzeigt als Geschäftsdomizil Bremgartnerstrasse Nr. 66, in Zürich 3. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Gnehm wohnt in Zürich 3.

24. August. **Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1938, Seite 1673). Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Harry von Muralt-Sulzer, von und in Zürich, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt und führt Kollektivunterschrift mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

24. August. Die Firma **Paul Kaiser,** Café-Restaurant, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2910), wird abgeändert in **Paul Kaiser, Café Nebelspalter & Tartarin.** Das Geschäftsdomizil befindet sich wie bisher Limmatquai 4.

Buchhandlung. — 24. August. **Wolfbach A.-G.,** Buchhandlung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1938, Seite 730). Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Fritz Kellerhals, von Niederbipp (Bern), in Zürich.

Erzeugnisse der Metallbranche usw. — 24. August. Die **DUROFER A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1937, Seite 1169), Fabrikation von Erzeugnissen der Metallbranche usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Hallwylstrasse 24, in Zürich 4.

24. August. Die **« Gaso Max » Fabrik für Gasapparate G. m. b. H.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1938, Seite 657), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Hallwylstrasse 24, in Zürich 4.

24. August. **Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur,** Aktiengesellschaft, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1937, Seite 2506). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde gewählt Eduard Geilinger, von und in Winterthur.

Restaurant. — 24. August. Inhaber der Firma **E. Heer-Keller,** in Zollikon, ist Ernst Heer-Keller, von und in Zollikon. Restaurationsbetrieb. Z. Höhe.

24. August. Frl. Rifka Edlin und Ingeborg Edlin geb. Tripp, beide von Zürich, in Zürich 6, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB., haben unter der Firma **Kunstphoto-Atelier Jeanella R. & J. Edlin,** in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1938 ihren Anfang nahm. Kunstphoto-Atelier. Weinbergstrasse 85.

Möbel. — 24. August. Ueber den Inhaber der Firma **Georg Heiderich,** Möbelfabrik usw., in Zürich 9 (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1938, Seite 1409), wurde am 19. Juli 1938 der Konkurs erkannt. Nach erfolgter Einstellung des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

Waren verschiedener Art. — 24. August. Die Kollektivgesellschaft **Seligmann Frères,** Agentur, Import und Export in Waren verschiedener Art, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 84 vom 9. April 1936, Seite 878), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Sauerkrautfabrikation. — 1938. 24. August. Die Gebrüder Peter und Paul Mäder, Samuels Söhne, von Mühleberg, beide wohnhaft in Mühlethurnen, haben unter der Firma **Gebr. Peter und Paul Mäder,** in Burgistein, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1938 begonnen hat. Sauerkrautfabrikation. Burgiwil zu Burgistein.

Bureau Bern

Textilwaren, technische Neuheiten. — 25. August. Der Inhaber der Einzelfirma «Christian Baehofner-Sidler», mit Sitz in Zürich, Fabrikation von und Handel in Textilwaren, Vertrieb technischer Neuheiten, Christian Baehofner-Sidler, von Oberbalm (Bern), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1938, Seite 1476), hat in Bern unter der Firma **Christian Baehofner-Sidler, Filiale Bern,** eine Zweigniederlassung eröffnet, welche durch den Firmainhaber vertreten wird. Fabrikation von und Handel in Textilwaren, Vertrieb technischer Neuheiten. Aarbergergasse 61.

25. August. **Euböolithwerke A. G. in Olten,** mit Sitz in Olten und diversen Zweigniederlassungen, wovon eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1938, Seite 1102). Dr. Hans Hoffmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Der bisherige Geschäftsführer Paul von Ins, in Olten, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

Elektrische Installationen. — 25. August. Die Firma **Alois Steiger,** Elektrische Installationen und Bedarfsartikel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 47 vom 25. Februar 1938, Seite 438), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Kramgasse 75.

Bureau Schwarzenburg

25. August. In der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Walern-Niederteil,** mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Geschäftsführers, zurzeit in Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1930, Seite 25), ist die Unterschrift von Alfred Burri erloschen. Als Geschäftsführer wurde neu gewählt Hans Wasem, Johannes, von Wahlern, im Gässli zu Lanzenhäusern, Gemeinde Wahlern. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift, und zwar kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Revisions- und Treuhandfunktionen. — 1938. 20. August. **Dilecta A.-G.,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1938, Seite 270). Der Verwaltungsratspräsident Otto Schumacher ist zurückgetreten und dessen Unterschrift erloschen.

Transporte. — 22. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Neumeyer & Cie.,** Betrieb einer Camionage und eines Transportgeschäftes, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1932, Seite 885), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «J. Rothenfluh», in Luzern.

Inhaber der Firma **J. Rothenfluh,** in Luzern, ist Josef Rothenfluh, von Hochdorf, in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Neumeyer & Cie.» auf den 1. August übernommen hat. Transportgeschäft. Imfang 690 c, Tribschen.

Schuh- und Eisenhandlung. — 22. August. Die Firma Frau **Marie Bühlmann-Schwerzmann,** Schuh- und Eisenhandlung, in Horw (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1935, Seite 1970), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. August. In der **Jules Bachmann, Grossmetzgerei und Fleischkonservenfabrik G. m. b. H.,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1938, Seite 1510), wurde an den technischen Leiter Arnold Tanner, von Horgen, in Luzern, Kollektivprokura in dem Sinne erteilt, dass er mit einem der übrigen Kollektivzeichnenden der Gesellschaft zu zweien zeichnet.

Bäckerei, Konditorei. — 23. August. Die Firma **Ad. Huber,** Bäckerei und Konditorei, Mehl- und Futtermittelhandlung, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 227 vom 29. September 1915, Seite 1308), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Likörfabrikation usw. — 23. August. Die Kommanditgesellschaft in Liquidation unter der Firma **Studer & Cie.,** Likörfabrikation, Destillation usw., in Escholzmatt (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1934, Seite 2306), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen usw. — 1938. 24. August. **Katadyn A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1938, Seite 951), Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiete der Chemie und Physik, Uebernahme und Ausübung von treuhänderischen Funktionen in jeder Form, insbesondere die treuhänderische Führung von Konsortien, und alle mit diesem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Siegfried Goldschmidt, in Basel, ist aus dem Verwaltungsrate ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Lebensmittel. — 25. August. Inhaber der Firma **Fritz Gallati,** in Näfels, ist Fritz Gallati, Sohn, von und in Näfels. Handel in Lebensmitteln.

Zug — Zoug — Zugo

1938. 25. August. Die **Baugenossenschaft Terminus,** in Zug (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1938, Seite 1728), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. August 1938 den Zweck der Genossenschaft wie folgt abgeändert: Zweck der Genossenschaft ist die Erwerbung, Ueberbauung und Verwertung von Parzellen, welche östlich der obern Alpenstrasse liegen. Nach Ueberbauung und Verwertung dieser Parzellen ist der Zweck der Genossenschaft erfüllt. Die übrigen Tatsachen bleiben unverändert.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Kolonialwaren. — 1938. 25. August. Inhaber der Einzelfirma **Alois Huber,** in Solothurn, ist Alois Huber, Jakobs, von Mägenwil (Aargau), in Solothurn. Handel mit Kolonialwaren. Weissensteinstrasse 11.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1938. 19. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Terraingesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2795), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. Juni 1938 die Statuten geändert und das Grundkapital von bisher Fr. 900,000 durch Rückzahlung von Fr. 200 pro Aktie um Fr. 300,000 herabgesetzt auf Fr. 600,000, eingeteilt in 1500 Namenaktien von Fr. 400. Durch öffentliche Urkunde vom 18. August 1938 wurde die Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften festgestellt. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt.

Wandbeläge usw. — 22. August. In der Kollektivgesellschaft **Indri & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 292 vom 12. Dezember 1936, Seite 2917), keramische Boden- und Wandbeläge usw., wurde zum Prokuristen ernannt Franz Müller-Kirchhofer, von Basel, in Neu-Allschwil; er führt Kollektivunterschrift mit einem der Gesellschafter. Die beiden Gesellschafter Domenico Indri-Cristofoli und Ernst Grüninger-Gerster zeichnen nun gemeinsam oder je mit dem Prokuristen.

Wirtschaft. — 22. August. Die Firma **Simon Wenk-Schlozer,** in Riehen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1929, Seite 1131), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Speditionen usw. — 22. August. Aus dem Verwaltungsrat der **Crowe & Co Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1936, Seite 2351), Speditionen usw., ist Richard Kevin Leeper ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Spedition usw. — 22. August. Aus dem Verwaltungsrat der **Transport Aktiengesellschaft Chs. Natural,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1936, Seite 2351), Speditions- und Lagergeschäfte aller Art ist Richard Kevin Leeper ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Wirtschaft. — 22. August. Die Firma **Augustin Bölle,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3350), Wirtschaft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Nitrolacke usw. — 23. August. In der **Nitro-Color A. G. Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1938, Seite 141), Fabrikation von Nitrolacken usw., wurde zu einem weitern Verwaltungsratsmitglied ernannt Joseph Göttler, von Mellingen (Aargau), in Basel. Er führt als Geschäftsführer Kollektivunterschrift mit dem Prokuristen Joseph Arrigoni, dessen Einzelunterschrift erloschen ist.

Spirituosen usw. — 23. August. Inhaber der Firma **O. Siebenbürger,** in Basel, ist Otto Heinrich Siebenbürger-Pasquali, von und in Basel. Handel und Vertretungen in Spirituosen und Weinen. Nauenstrasse 6.

24. August. In der Kollektivgesellschaft **Benno Schwabe & Co Schweighauserische Buchdruckerei und Verlagsbuchhandlung,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1922, Seite 2126), wurde zum Einzelprokuristen ernannt Christian Overstolz, von und in Basel.

Pharmazeutische Produkte usw. — 24. August. In der **F. Hoffmann-La Roche & Co Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1937, Seite 159), Fabrikation und Handel in pharmazeutischen und chemischen Produkten usw., wurde der bisherige Direktor Dr. Emil C. Barell zum Vizepräsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates gewählt. Er führt Kollektivunterschrift. Seine Unterschrift als Direktor ist erloschen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Paul Sacher-Stehlin, von Basel, in Pratteln.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Kochgeschirr. — 1938. 22. August. August Widmer, von Mosnang; Arnold Rossi, von Brusino-Arsizio (Tessin) und Emil Zimmermann, von Buchberg (Schaffhausen); alle in St. Gallen, haben unter der Firma **A. Widmer & Co.,** in St. Gallen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 22. August 1938 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist August Widmer. Kommanditäre sind mit je Fr. 1000 Arnold Rossi und Emil Zimmermann. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter August Widmer zeichnet kollektiv mit dem Kommanditär Arnold Rossi, dem Kollektivprokura erteilt ist mit der erweiterten Ermächtigung des Artikels 459, Abs. 2, OR. zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken. Vertrieb des zum Schweiz. Patent angemeldeten «Gaspa»-Spar-Kochgeschirr; Steinachstrasse 76.

22. August. **Basaltstein-A.-G. Buchs (St. Gallen),** Aktiengesellschaft mit Sitz in Buchs (St. Gallen) (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1936, Seite 1848). Direktor Jakob Stein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Bruno Pfister wohnt nunmehr in Zürich.

Reisebureau, Versicherungen. — 22. August. Der Inhaber der Firma **Reise-Steurer,** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1938, Seite 1798), ändert die Natur des Geschäftes ab in Reisebureau und Versicherungen.

22. August. Die Firma **Oskar Brodmann, Warenhalle Speisertor,** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1935, Seite 2452), befindet sich laut Konkurserkenntnis des Bezirksgerichtspräsidiums von St. Gallen vom 27. Juli 1938 in Konkurs.

Café, Conditorei. — 22. August. Die Firma **Max Häfelin,** Café-Conditorei, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1936, Seite 1219), befindet sich laut Konkurserkenntnis des Bezirksgerichtspräsidiums von Rorschach, vom 28. Juli 1938 in Konkurs.

Müllerei. — 22. August. Die Firma **Georg Oberle,** Müllerei, in Thal (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1933, Seite 68), befindet sich laut Konkurserkenntnis vom 21. Juli 1938 in Konkurs und wird infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen. — 1938. 23. August. Die **Bretrunia Aktiengesellschaft,** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1932, Seite 3036), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1938 beschlossen, § 17 der Statuten abzuändern, wodurch jedoch die bisher publizierten statutarischen Bestimmungen keine Veränderung erfahren.

24. August. Inhaber der Firma **Franz Riedi St. Nikolaus Apotheke,** in Ilanz, ist Franz Riedi, von Obersaxen, wohnhaft in Ilanz. St. Nikolaus-Apotheke, Haus Casura.

Gemischtwaren. — 24. August. Inhaber der Firma **V. Ulber-Brasser,** in Lenz, ist Valentin Ulber-Brasser, von Lenz, wohnhaft in Lenz. Gemischte Warenhandlung.

24. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Hochalpines Töchterinstitut Fetan,** mit Sitz in Fetan (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1934, Seite 2005), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. Juli 1938 neue Statuten genehmigt. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Töchterinstitutes in Fetan. Die Gesellschaft ist befugt, sich auch an andern ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen und auch andernorts solche zu betreiben. Das Aktienkapital von Fr. 400,000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Alle Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenen Briefes. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die übrigen der Publikation unterliegenden Bestimmungen der Statuten haben keine Veränderung erfahren. Aus dem Verwaltungsrat ist Johann Töndury-Zender ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt Gustav Pinösch, von Fetan, in Vulpera (Gemeinde Tarasp). Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder ein anderes Mitglied kollektiv mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates.

Beteiligungen. — 25. August. Die **Vigilantia A.-G.,** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1935, Seite 2458), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1938 beschlossen § 17 der Statuten abzuändern, wodurch jedoch die bisher publizierten statutarischen Bestimmungen keine Veränderung erfahren.

25. August. **Milchproduzentengenossenschaft Igis-Landquart und Umgebung,** mit Sitz in Igis (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1937, Seite 1791). Aus dem Vorstand ist Direktor Joos Andrea ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde neu gewählt Direktor Dr. Andrea Scinchetti, von Braggio (Graubünden), wohnhaft in Landquart, Plantahof. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weitern Mitglied des Vorstandes.

Kolonialwaren. — 25. August. Die Firma **Josef Bergamin,** Kolonialwaren in Lenz (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1935, Seite 1136), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Wagen, Ski, Leitern usw. — 25. August. Inhaberin der Firma **Marie Ettinger,** in Landquart, ist mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marie Ettinger-Bernhard, von Davos, wohnhaft in Landquart. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemanne Christian Ettinger besteht gesetzliche Gütertrennung. Einzelprokura wird erteilt an Christian Ettinger-Bernhard, von Davos, wohnhaft in Landquart. Fabrikation von Wagen mit Luftbereifung und Kugellagern schweiz. Patent Nr. 116261, Ski, Leitern und Stielwaren, Schnappkarren und Handwagen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1938. 24 agosto. Sotto la ragione sociale **Società d'Affari Commerciali e Finanziari-Sacef-S. A.,** è stata costituita per tempo indeterminato, con sede a Lugano, una società anonima avente per iscopo l'assunzione, compera, vendita ed amministrazione di mobili, merci e valori. L'atto di costituzione e lo statuto portano la data dell' 11 agosto 1938. Il capitale è di fr. 50,000 suddiviso in nº 50 azioni al portatore da nominali fr. 1000 cadauna, intieramente liberate. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio Officiale del Cantone Ticino e, nei casi stabiliti dalla legge a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è affidata ad un consiglio di amministrazione di 3 membri. La rappresentanza della società di fronte ai terzi e la firma sociale competono congiuntamente a due, a tutti i membri dell' amministrazione. Attuali membri del consiglio di amministrazione sono: Antonio Lori, da Malans (Grigioni), in Lugano, presidente, ing. Giorgio Di Veroli, cittadino italiano, in Milano (Italia); Guglielmo Antognini, da Chiasso, in Lugano, membri. Recapito della società in Lugano presso «Banca della Svizzera Italiana».

24 agosto. La società anonima **Laboratori Biochimici S. A. (Laboratoires Biochimiques S. A.) (Biochemische Laboratorien A. G.) (The Biochemical Laboratories Ltd.),** con sede a Melano (F. u. s. di c. del 12 luglio 1938, nº 160, pagina 1560), notifica che nell' assemblea generale straordinaria del 15 agosto 1938 il capitale sociale della società venne aumentato da fr. 10,000 a fr. 50,000 mediante emissione di nº 200 nuove azioni di fr. 200 cadauna. Conseguentemente venne modificato l'art. 2 degli statuti sociali, come segue: Il capitale sociale è fissato in fr. 50,000 diviso in 250 azioni, tutte al portatore. Il nuovo capitale sociale di fr. 40,000 è stato liberato col 40% e precisamente fr. 14,000 mediante compensazioni di crediti e fr. 2000 versati in contanti. Le vecchie azioni (10.000) sono intieramente liberate. Tutte le altre modificazioni statutarie non interessano i terzi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Modes. — 1938. 24 août. **Rose Peytregnet,** à Lausanne, modes (F. o. s. du c. du 1er mai 1923). La titulaire est Rose Peytrignet. La raison est modifiée en celle de **Rose Peytrignet.**

Société immobilière. — 24 août. **Pont du Galicien S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 juillet 1930). Les bureaux sont transférés en Malley, bureaux Ramelet frères S. A.

24 août. **Chaussures «Aux Docks» S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 octobre 1927). Le domicile de l'administrateur Pierre Muller est à Zurich. Les magasins sont à la Rue Haldimand nos 15 et 18.

24 août. Par acte authentique et statuts du 20 août 1938, il est constitué sous la raison sociale **Radio Nouveauté s. à r. l. (Radio Novelty s. à r. l.),** une société à responsabilité limitée dont le siège est à Lausanne. La société a pour objet l'exploitation d'un commerce d'appareils de télégraphie et de tous accessoires, de même que de toutes machines parlantes et appareils similaires. Le capital social est de 20.000 fr., divisé en 2 parts de 10,000 fr. Les associés sont: Walter Blaser, de Langnau (Berne), à Lausanne, et Gustave Chaillet, de Chavornay, à Prilly. La société reprend l'actif et le passif de la société anonyme dissoute «Radio Nouveauté S. A. (Radio Novelty S. A.)», dont le siège est à Lausanne, suivant bilan au 8 août 1938 accusant un actif total de 39,466 fr. 34, et un passif total de 29,466 fr. 34, au prix de reprise de 10.000 fr. représentant le capital actions de cette société. L'actionnaire Walter Blaser, propriétaire des 20 actions de 500 fr., reçoit en échange une part de 10,000 fr., entièrement libérées. La part sociale de Gustave Chaillet de 10,000 fr. est libérée en espèces. Les publications se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du ou des gérants. A été désigné comme gérant Ernest Chaillet, de Chavornay, à Lausanne. Les bureaux de la société sont à Lausanne, Bel-Air Métropole-Rue des Terreaux 7, dans ses locaux.

Affaires immobilières. — 24 août. La société anonyme **La Terrasse S. A.,** ayant son siège à Lausanne, affaires immobilières (F. o. s. du c. du 4 juin 1937), a, dans son assemblée générale du 3 mai 1938, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: L'assemblée générale désigne la ou les personnes ayant la signature sociale individuelle ou collective. Le capital social de 5000 fr. est actuellement entièrement libéré. L'assemblée générale a désigné deux nouveaux administrateurs, savoir: Eugène Kellenberger, et Edouard Kellenberger, tous deux de Walzenhausen (Appenzell), à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit est Quinto Ramella, lequel est désigné président. L'assemblée générale a conféré la signature sociale individuelle au président du conseil et administrateur Quinto Ramella, les deux autres administrateurs Eugène Kellenberger et Edouard Kellenberger n'ayant pas la signature sociale.

24 août. Dans son assemblée générale du 16 mars 1934, la **Société immobilière Vers l'Eglise B,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 juillet 1931), a pris acte de la démission de l'un de ses administrateurs César Nibbio, dont la signature est radiée, et a nommé, pour le remplacer, comme administrateur: Ernest Berger, d'Eclépens, à Lausanne. Les administrateurs sont: Quinto Ramella, président, et Eugène Kellenberger et Ernest Berger. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Bureau de Vevey

Bijouterie, alimentation, etc. — 23 août. La raison **Alphonse Kohler,** à Territet, les Planches, courtier en bijouterie, pierres précieuses, alimentation, achat et vente (F. o. s. du c. du 11 janvier 1933, nº 8, page 86), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification. Dans la publication de l'inscription du 20 août 1938, concernant la **Société Nominee pour Valeurs Internationales,** société anonyme avec siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 août 1938, nº 197, page 1862), le second mot (provenant de l'anglais) de la raison sociale a été mal rendu, la lettre «i» étant défectueuse. Il faut lire «Nominee».

1938. 23 août. La **Société de secours mutuels aux orphelins,** fondation à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1933, page 758), a, suivant acte authentique du 9 mai 1938, adopté de nouveaux statuts lesquels ont été approuvés par la loi genevoise du 2 juillet 1938. Ensuite de ces nouveaux statuts et en application de l'art. 101 de l'Ordonnance sur le registre du commerce, l'inscription

de ladite fondation est établie comme suit: Elle conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour but de pensionner, d'après les règles posées dans les statuts, les orphelins laissés par les assurés. Elle peut également servir une pension, sous réserve des conditions fixées par les statuts, aux enfants d'un assuré devenu partiellement ou totalement invalide. Les organes de la fondation sont: a) l'assemblée générale des assurés et adhérents; b) le conseil; c) les vérificateurs des comptes. L'administration de la fondation est confiée à un conseil de 12 membres. Le conseil nomme son président et répartit entre ses membres les charges qu'il juge nécessaires. Le conseil et par lui la fondation est valablement engagée par la signature collective à 3 de membres désignés spécialement à cet effet. Le trésorier fait partie d'office de cette délégation. Dans sa séance du 8 novembre 1937, le conseil a désigné pour engager la fondation par leur signature collective à trois; Georges Schopfer, de et à Genève, président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); William Weigle, de et à Genève, 1er vice-président; Emile Duperrex, de et à Genève 2e vice-président; Pierre Babbaz, de et à Genève, secrétaire (déjà inscrit) et Henri Steffen, de Genève, à Chêne-Bourg, trésorier (déjà inscrit). Marc Catalan, ancien président et Charles Magnenat, ancien secrétaire sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

23 août. **Neumann et Calame, Cie des Montres Empire (Neumann et Calame, Empire Watch Co)**, fabrication de montres et parties détachées, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1938, page 1548). L'associé René-Léon Calame s'est retiré de la société depuis le 22 août 1938, laquelle continue entre les deux associés restants Adolphe-David Neumann et Nochim Stroun, sous la nouvelle raison sociale **Neumann et Stroun, Cie des Montres Empire (Neumann et Stroun Empire Watch Co)**. Genre d'affaires actuel: Fabrication d'horlogerie.

23 août. **Neumann et Calame, Cie des Montres Genève (Neumann et Calame, Geneva Watch Co)**, fabrication des montres portant la marque « Geneva Watch Co », société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1938, page 1548). L'associé René-Léon Calame s'est retiré de la société depuis le 22 août 1938, laquelle continue entre les deux associés restants Adolphe-David Neumann et Nochim Stroun, sous la nouvelle raison sociale **Neumann et Stroun, Cie des Montres Genève (Neumann et Stroun, Geneva Watch Co)**.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

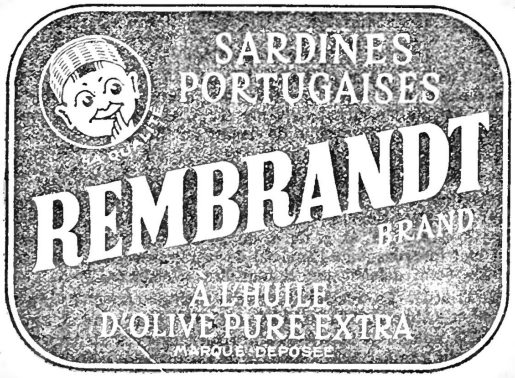
Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 93704. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1938, 18½ Uhr.
Otto Keller, Bolleystrasse 50, **Zürich 6** (Schweiz). — Handelsmarke.

In Portugal zubereitete Sardinen.

Nr. 93705. Hinterlegungsdatum: 9. August 1938, 18½ Uhr.
Otto Keller, Bolleystrasse 50, **Zürich 6** (Schweiz). — Handelsmarke.

In Portugal zubereitete Sardinen.



Nº 93706. Date de dépôt: 30 juin 1938, 7 h.
Laboratoire Eugène Astier, Route de Jouxtens 17, **Renens** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique.

Aliment fortifiant à base de cacao, de farine d'avoine, etc., sans sucre.

CAOTINE

Nº 93707. Date de dépôt: 29 juin 1938, 18¼ h.
J. Bonnclii et ses Fils, Chemin de Maison-Neuve 14, **Châtelaine** (Vernier) [Genève, Suisse]. — Marque de fabrique et de commerce.

Couronnes de montres.

HERMAX

Nr. 93708. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1938, 16¾ Uhr.
Coates & Co. (Plymouth) Limited, Black Friars Distillery, 59 und 60, Southside Street, **Plymouth** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wacholderbranntwein (Gin).

Nr. 93709. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1938, 20 Uhr.
Zeno Keiser, Konditorei, Neugasse 13, **Zug** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kirschen enthaltendes Konditoreierzeugnis.

Nr. 93710. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1938, 10 Uhr.
Frau M. Vogt-Walder, Stockerstrasse 8a, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

(Farbengebung: schwarz und silber.)

Nr. 93711. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1938, 4 Uhr.
Gerolamo Scolari, Aktiengesellschaft, Derendingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

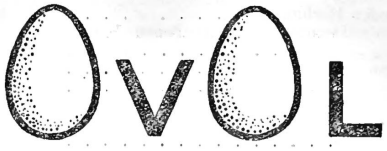
Teigwaren aller Art, hergestellt nach Rezept der Società Anonima per azioni Alfonso Garofalo, in Gragnano bei Neapel.

Nr. 93712. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1938, 4 Uhr.
J. R. Geigy A. G. (J. R. Geigy S. A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mottenschutzmittel, Textilwaren aller Art, Gespinstfasern, Bekleidungsstücke, Trikotagen, Strumpfwaren, Polsterwaren, Gardinen, Bettwaren, Federn, Rosshaar, Teppiche, Decken, Filze, Wirkwaren, Häute, Felle, Pelzwaren, Leder.

Nr. 93713. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1938, 7 Uhr.
Chemisch-pharmazeutische Laboratorien N. Gemsch, Thalwil (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Konservierungsmittel für Eier, Tierarzneimittel für Geflügel.



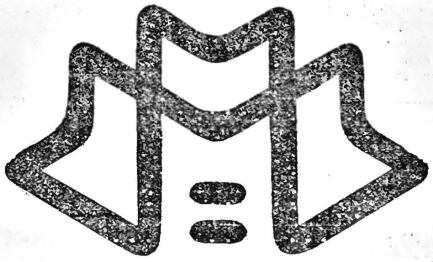
Nr. 93714. Hinterlegungsdatum: 2. August 1938, 7 Uhr.
Aspasia A. G., Seifen- und Parfümeriefabrik, Rosenstrasse 9, **Winterthur** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **41128.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1938 an.)

Seifen, Parfümerie, kosmetische Erzeugnisse aller Art, Reklameartikel.

Chrysanthemum

Nº 93715. Date de dépôt: 3 août 1938, 21½ h.
Manuel et Cie. Société Anonyme, Place St-François 5, **Lausanne** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Vins, spiritueux, apéritifs, boissons rafraîchissant.es



Nr. 93716. Hinterlegungsdatum: 9. August 1938, 9½ Uhr.
Gribi & Cie., Effingerstrasse 33, **Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Schottische Stoffe für Sport- und Strapazieranzüge und Ueberzieher.

Liontex

Nr. 93717. Hinterlegungsdatum: 9. August 1938, 9½ Uhr.
Gribi & Cie., Effingerstrasse 33, **Bern** (Schweiz). — Handelsmarke.

Englische Stoffe für Skianzüge.

Ski-Master

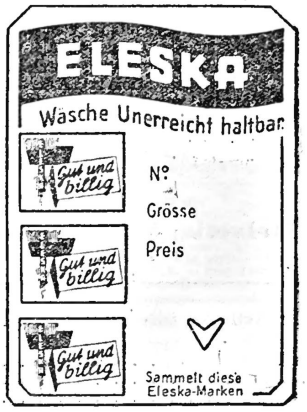
Nr. 93718. Hinterlegungsdatum: 10. August 1938, 20 Uhr.
Koebel Diamond Tool Co., 1200 Oakman Boulevard, **Detroit** (Michigan, Ver. St. v. Amerika). — Fabrikmarke.

Mit Diamanten besetzte Schneid-, Bohr-, Schleif-, Zuricht- und Abricht-Werkzeuge, diamantenbesetzte Drahtzieh-Werkzeuge, diamantenbesetzte Kern- und Steinbohrer, und Teile derselben, sowie auch diamantenbesetztes Einsatzmaterial für diese Werkzeuge.

KOEBELITE

Nr. 93719. Hinterlegungsdatum: 15. August 1938, 7 Uhr.
Ludwig Spälti-Kamm, Netstal (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

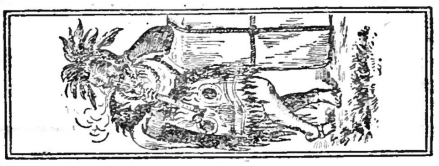
Strumpfwaren, Trikotunterkleider, Stoffwäsche.



(Farbengebung: grüner Druck auf schwefelgelbem Grund.)

Nr. 93720. Hinterlegungsdatum: 13. August 1938, 13 Uhr.
Hediger Söhne, Reinach (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **41257** der frühern Firma Hediger Söhne, Reinach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1938 an.)

Rauchtabak.



FRIEDENS-PFEIFE-TABAK
von Hediger Söhne, Reinach (Aargau)

Nr. 93721. Hinterlegungsdatum: 13. August 1938, 22 Uhr.
Ernst Braendli, Sempacherstrasse 48, **Zürich** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Artikel (Bad-Zusatz, Shampoos, etc.).

ECUMA

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 69032. — E. Stoll-Osterwalder, Schaffhausen (Schweiz). — Uebertragung an **Albert Forster-Siegrist,** Pestalozzistrasse 15, **Schaffhausen** (Schweiz). — Eingetragen am 22. Juli 1938.

Nº 72551. — Carbide & Carbon Chemicals Corporation, New-York (E. U. d'Amérique). — Transmission à **National Carbon Company, Inc.,** 30 East 42nd Street, **New-York** (E. U. d'Amérique). — Enregistré le 19 août 1938.

Nr. 77272 und 77273. — Parfumerie Franco-Suisse Ewald & Cie., Pratteln (Schweiz). — Uebertragung an **Parfumerie Franco Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft,** Zehntenstrasse 54, **Pratteln** (Schweiz). — Eingetragen am 22. Juli 1938.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G. Zürich und St. Gallen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 23. August 1938 hat die Erhöhung des einbezahlten Aktienkapitales von Fr. 100,000 auf Fr. 200,000 konstatiert und zugleich beschlossen, das **nominell** auf Fr. 500,000 lautende Aktienkapital auf Fr. 200,000 herabzusetzen. Ein im Sinne von Art. 732 O. R. erstatteter besonderer Revisionsbericht hat als Ergebnis festgestellt, dass trotz der Herabsetzung des nominellen Aktienkapitales die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind.

Gläubiger, die gemäss Art. 733 O. R. für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, anzumelden. (A. A. 184[1])

Zürich, im August 1938.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A. G.:
Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Baden

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Erste Veröffentlichung.

In der ordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1938 haben die Aktionäre die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 47,040,000.— auf Fr. 26,880,000.— und die Wiedererhöhung durch Ausgabe neuer Aktien auf Fr. 30,000,000.— beschlossen. Gemäss Art. 733 O. R. können die Gläubiger binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (A. A. 186³)

Baden, den 26. August 1938. **Der Verwaltungsrat.**

Radio Nouveauté S. A. (Radio Novelty S. A.), Lausanne

Appel aux créanciers (Art. 826 C. O.)

Troisième publication.

Suivant décision de l'assemblée générale du 20 août 1938, la Société s'est transformée en une société à responsabilité limitée sous la raison sociale Radio Nouveauté s. à r. l. (Radio Novelty s. à r. l.). La nouvelle société a repris l'actif et le passif de la Radio Novelty S. A. qui est dissoute.

Les créanciers de la société dissoute sont sommés de produire leurs créances en mains de Mᵉ S. Pache, notaire, à Lausanne, dans un délai fixé au 15 septembre 1938. A défaut de manifestation contraire de leur part, la nouvelle société en deviendra débitrice. (A. A. 183¹)

Helvetia, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen

Bilanz auf 31. Dezember 1937

Aktiven

	Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	8,000,000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	12,120,075	10
Aktien	229,500	—
Sonstige Wertpapiere	91,695	—
Hypothekarische Anlagen	3,499,583	64
Grundstücke	1,560,000	—
Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.	14,479	85
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	336,877	75
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	1,765,326	48
Guthaben bei Agenten und Versicherten	1,969,570	30
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	125,617	66
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	304,837	98
Stückzinsen und Mieten	209,465	15
Andere Aktiven und Debitoren	38,629	—
	30,265,657	91

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital oder Garantiekapital	10,000,000	—
Statutarische Reserve	5,000,000	—
Spezialreserven:		
Spezial-Reserve	1,000,000	—
Kapital-Einzahlungsfonds	800,000	—
Prämienüberträge für eigene Rechnung	6,204,240	61
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	2,244,203	60
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	161,723	71
Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	2,528,880	19
Andere Passiven und Kreditoren	596,587	20
Kautionen	55,400	—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal Fr. 2,557,017.40.¹)		
Gewinn	1,674,622	60
	30,265,657	91

¹) Selbständige Stiftung. (V. G. 30)

St. Gallen, den 30. Juni 1938.

Helvetia, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft
Baumgartner, Präsident. **Schelling**, General-Direktor.

Internationale Stuag
Finanzgesellschaft für Strassenbau

Neunte ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 9. September 1938, vormittags 11 Uhr im Restaurant „Schützenhaus" in Basel

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung und der Bilanz per 30. April 1938.
2. Entlastung der Verwaltung für ihre Geschäftsführung im 9. Geschäftsjahr.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft an die Generalversammlung werden vom 30. August bis 8. September im Bureau der Gesellschaft in Basel, Gundeldingerstrasse 139, den Aktionären zur Einsichtnahme aufgelegt.

Die Stimmkarten sind bis zum 6. September durch das Bureau der Gesellschaft zu beziehen. An der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt. (5417 Q) 2116 i

Basel, den 19. August 1938.

Der Verwaltungsrat.

Einwohnergemeinde Bern

An der heute stattgefundenen Ziehung sind folgende Obligationen herausgelost worden:

1. Vom 3% Anleihen von 1897 von Fr. 14,510,000.—

Nrn. **1301—1400** 3737 3818 **5601—5700** 8417 8446 8935 8991 9556 **15601—15700** 16515 **17901—18000** 18198 18405 19979 20357 **23701—23800** 25492

Diese 513 Obligationen à Fr. 500.— sind bei den auf den Titeln bezeichneten Zahlstellen rückzahlbar auf 1. Oktober 1938. Die Verzinsung hört mit diesem Tage auf.

Früher herausgeloste, noch ausstehende Obligationen:

Per 1. Oktober 1936: Nrn. 1491 1492 16407 16408 16409

Per 1. Oktober 1937: Nrn. 728—752 8483 9816 10849 10884 10885 13209 13260 13261 13299 18718 20316 20353

2. Vom 3% Anleihen von 1938 von Fr. 10,000,000.—

Nrn. 465 656 665 676 699 **1701 — 1750** **2001—2050** 3901 3948 **5751—5800** 5919 5939 6952 6980 **8201—8250** 8305 8309 8312 8330 8335 8348 **8501—8550** 8972 8980 8981 9503 9505 9515 9549

Diese 274 Obligationen à Fr. 1000.— sind bei den auf den Titeln bezeichneten Zahlstellen rückzahlbar auf 1. Februar 1939. Die Verzinsung hört mit diesem Tage auf.

Bern, den 25. August 1938.

2130 Der städtische Finanzdirektor: **Rauflaub.**

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Montreux Hôtel EDEN
150 B. Neb. Casino. Gut. Hotel. Mäss. Preise

Bureau d'affaires

Ayant des relations dans toute la Suisse accepterait représentation d'assurances et autres. **Casier postal 1118, Vevey.** 2126 (O.F. 19 L.)

Zu verkaufen
Liegenschaft

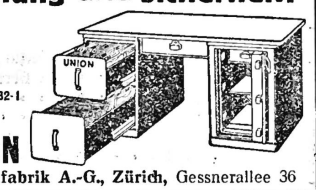
in sehr vorteilhafter Lage Nähe Bern. 6300 m² Land mit Lagerhaus, Schuppen, Geleiseanschluss, 7 einfache Wohnungen, passend für Gross-Handelsmann, Kohlenhandlung etc. Preis 220,000 Franken. Anzahlung nach Vereinbarung. Offerten sub **HAB 2129** an **Publicitas Bern.**

Es gibt in jedem Betrieb gewisse tägliche Arbeiten, um die herum der Geschäftsmann

trotz allem

nicht kommt. — Zu diesen Obliegenheiten gehört auch ein aufmerksames Durchsehen des Schweiz. Handelsamtsblattes. — Nützen Sie diesen Vorteil!

Ordnung und Sicherheit!



UNION
-Kassenfabrik A.-G., Zürich, Gessnerallee 36

Worb & Scheitlin A.-G., Burgdorf

25. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 10. September 1938, nachmittags 3 Uhr im Hotel „Löwen" in Worb

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1937/38 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Rechnungsergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 8. September bei der Kantonalbank von Bern in Bern, oder in unseren Bureaux in Burgdorf bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen in unseren Bureaux in Burgdorf zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. 2122 i

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne